

海外华文教育师资需求不断增大

# “我很喜欢当中文老师”

本报记者 赵晓霞



8月12日,北京外国语大学讲台上,该校中国语言文学学院讲师孟德宏正在讲《汉语知识与能力》。来自巴基斯坦中巴教育文化中心华文书院的吕珍霜老师在讲台下听得认真。

“孟老师知识渊博,讲课方式风趣幽默,我从他丰富的讲课内容中,学到了很多。这堂课让我受益匪浅。”作为一个在海外从事华文教育近4年的教师,吕珍霜对照孟老师分享的教学实践,查找自己的不足。

这一天,由国务院侨办主办、北京外国语大学承办的“2019年‘华文教师证书’北京外国语大学研习班”在该校举行开班典礼。吕珍霜和其余200余名华文教师将在18天的培训中,学习中华文化知识、华文教学理论方法与实践以及华文教案编写与备课等内容。

## 利用假期回国参加培训

据介绍,“华文教师证书”研习班是国务院侨办在海外推广和实施的“培训、考核、认证”三位一体的培训项目,旨在顺应海外华文教育师资专业发展的需要,提升海外华文教师的综合素质和教学能力。华文教师参加培训和考试,可根据成绩获取“华文教师证书”。

来自加拿大华文教育学会的肖健是第一次参加“华文教师证书”研习班,目标是考取证书。“我之前从事过相关教学工作,对儿童心理学也有了解,但看到周围越来越多的人开始学中文,就想做一名中文老师。此次培训是很难得的机会,课程安排丰富,老师教学经验非常丰富。”肖健说。

来自南美洲国家苏里南的闫笑蕾和梁良也是第一次参加研习班,他们就职于苏里南南中文学校,希望借此次培训提升中文教学水平并深入了解中华文化。该校于上世纪80年代创办,学校现设有学前班和1至6年级,在校学生约400名,共有8名全职中文老师,“00后”的闫笑蕾和“90末”的梁良是年纪最轻的。但他们的教学任务并不轻,闫笑蕾教一年级学生中文,梁良教五年级学生中文,每周上4次课,每次3小时。

孟德宏表示,在海外从事华文教学的教师选择在暑期回到中国的例子越来越多,参加相关培训,进行充电。“我和接受培训的华文教师们聊天,发现在传统的中文学校,非华裔汉语学习者的数量日渐增大,这直接导致了对华文教师的需求增大。”孟德宏说。

## 汉语本体知识储备待增

华文教师需求增加的背后是近年来“中文热”在全世界不断升温。随着越来越多的国家开始重视华文教育,华文教育得以更贴近所在国的主流教育体制。但随着华文教育的发展,对教师的教学水平也提出了更高要求。参加培训,提升教学水平,成了不少海外华文教师的愿望。

孟德宏认为,海外华文教师的优势十分明显,比如很多华文教师有丰富的教学经验,对于如何教中文有一整套自己的做法。同时,他们有着丰富的跨文化语言交际经验,对非目的语环境下的学习者,比国内研究者更有切身了解和感性认识。

为了激发学生们的学中文兴趣,梁良不断调整教学方法。“比如我教学生‘马’字,会先画出马的图形,然后再讲解‘马’字的演变历史。由图到字,学生就更容易接受。”

“由于本土教师来自不同的专业领域,有些老师的汉语汉字知识、中国传统文化知识的储备相对不足,会导致出现‘教不好’的情况。此外,如何进行汉外语言对比,也是老师们关心的问题。”孟德宏说。

已有约1年中文教学经历的梁良表示,在此次培训中收获颇大,也看到了自己的局限。“通过参加培训,我更加认识到老师与学生之间互动的重要性。比如教我们文言文的老师,正是因为善用互动,不仅调动了大家的学习兴趣,更是让大家在课上就背下了一篇近100字的古文。同

时,我也在思考,如何利用多种手段辅助教学,让学生更加喜欢中文。”

## 讲解语言背后的文化内涵

相关专家表示,海外华文教育不仅教授语言,还担负着民族文化薪火相传的使命。这也是不少华文教师从事中文教学的初衷所在。

数据显示,目前海外各类华文学校约2万所,华文教师达数十万人,在校生达数百万人。传承文化是不少华文学校的办学宗旨。

“当时想的是,华侨华人的孩子只有学会中文才能找到回家的路。”回想巴塞罗那孔子文化学校的办学历程,西班牙巴塞罗那孔子文化学校创始人麻卓民说,“慢慢地形成了明确的办学宗旨——传承和弘扬中华文化和民族精神。”

“我当中文老师,一个重要原因是考虑到学会中文是了解中华文化的前提,我希望海外华文教育不仅教生词、文法和写作技巧等知识,也告诉学生语言背后的文化内涵。”肖健说。

作为中文教师,闫笑蕾的每月收入并不高。“但老师们并非冲着薪水来教书。大家是真心热爱这份工作,有的老师已经教了20多年。”闫笑蕾说,“虽然一年级学生是老师们公认较难教的,但当我看到学生们的学习有了进展,看到他们在课后缠着我提问题,就会有成就感。”

和闫笑蕾一样,正准备申请大学读汉语国际教育专业的梁良也收获了来自中文教师这份职业的成就感,“我很喜欢当中文老师,也准备一直坚持下去”。



## 孩子从幼儿园起学中文

吴斌在美国读书并移居美国,在当地结婚生子。她让自己的孩子从小到中文学校学习中文。“我和丈夫认为,尽管孩子在美国出生,但他长了一张中国人的脸,如果不会讲中文、不了解中国文化,我们是不能接受的。所以孩子从幼儿园时,就开始学习中文了。”吴斌说。

除了让孩子通过在校学习中文,吴斌还尽力为孩子创造中文语境。“在家时,我们跟孩子交流尽量讲中文,有时间就会带他回国看望祖父母。此外,我们会经常带孩子看中文电影,到中国餐馆吃饭。”吴斌说,“孩子最熟悉的汉字是‘肉’字,因为在中文菜单上这个字出现的频率很高。”

机缘巧合,吴斌参加了“中国寻根之旅”夏令营,

吴斌,笔名冰清。她曾经3次参加“中国寻根之旅”夏令营活动,带领华裔青少年回到中国。

带着自己的孩子和其他华裔青少年回到中国。“无论是学习中文还是参加‘中国寻根之旅’夏令营都很有意义。因为只有学会中文,才能知道自己的根在哪儿。”吴斌说。

## 看看祖辈生活的轨迹

四川是吴斌的籍贯所在地。她第一次担任“中国寻根之旅”夏令营的领队,便是到四川。看到祖辈曾经生活的地方,她和孩子都深受触动。“孩子的反应让我决定未来几年只要有机会就继续带营,让更多的华裔青少年看看祖辈生活的轨迹。”吴斌说。

今年是吴斌第三次带“中国寻根之旅”夏令营,这次,她和孩子们访问的地点是黑龙江省黑河市。尽管多次带营,但这次的经历还是让吴斌十分难忘。

有一天,她带着孩子们在一家餐厅吃饭,正好碰到有人在举办同学会。“我们到餐厅时,大家正在唱老歌。看到我们进来,他们说要唱歌给海外的小朋友们听。他们唱罢,我和孩子们作为回应,唱了在夏令营里学的《我和我的祖国》。歌声响起,餐厅里的大爷大妈给我们鼓掌,还有人拉着我们自拍,场面真的让人感动。”吴斌说。

吴斌的寻根情怀

吴思颖

## 古诗词里的爱

陈怡琳(9岁)

中国古诗词是中华文化的凝结,蕴含着国人几千年对美的感悟。我作为一名海外华人学生,通过学习一首首优美的古诗词来感悟其中的韵律美、文字美和情感美。

5月12日是母亲节,老师教了我们一首古诗《游子吟》:“慈母手中线,游子身上衣。临行密密缝,意恐迟迟归。谁言寸草心,报得三春晖。”初学这首古诗,我大致懂得了诗句的意思——妈妈为了远行的儿女,一针一线缝着衣服。这首诗描绘了辛苦的母亲把对远行孩子的爱和思念之情缝进密密的针脚里,温暖着孩子。而作为孩子,要用什么来报答母亲这份浓浓的恩情呢?



后来经过老师详细的讲解和多次充满情感的诵读,我更加深入地领会了诗中的含义——妈妈的爱就像春天的阳光,而儿女就是那嫩嫩的小草,沐浴着温暖的阳光。

记得妹妹小时候得了湿疹,难受得直哭,妈妈立即带她去看医生,给妹妹买药、每天为她涂药膏,直到妹妹病好。有一次我不小心碰破了头,吓得大哭起来,妈妈非常焦急地带我看医生,还抱着我、安慰我,让我忘了疼痛,竟然熟睡在她的怀里。

妈妈为了让家人吃得香,每天都做可口的饭菜;为了让我们兄妹3人有健康的身体,常带我们游泳、打球、学武术;为了让我们学会中文,每周带我们到中文学校学习。

结合对古诗《游子吟》的学习,我更深切地体会到了妈妈的辛苦,也感受到了妈妈对我们浓浓的爱。我要以勤奋努力的学习来回报妈妈的恩情!我还要孝顺妈妈,让她永远幸福!

通过中文学校对中国文化的传播和老师的细致讲解,我们不仅能背诵出不少朗朗上口的古诗词,而且能够感悟到古诗词里的美。

作为海外游子的我们是幸福的,可以一边目睹着中国日新月异的变化,一边在中文学校通过学习中文、吟诵古诗,积累中华文化知识,为将来更好地传承与发扬中华文化打好基础,并贡献一份力量。

(寄自德国)

## 难忘学太极拳

林珊妮(14岁)

在我的心里,中国是一个非常美丽的国家。今年夏天,为了参加2019年“中国寻根之旅”夏令营——湖北三峡大学营,我从荷兰乘飞机到中国。这个夏令营的各种活动都让我感到非常兴奋,10天时间过得非常快,我学到了很多中国历史和中华文化方面的知识。

最让我难忘的是入营第一天,我交到了很多新朋友,大家一起玩得很开心。那天,我们学习了有着悠久历史的太极拳。在学习过程中,所有营员都蹲了10分钟马步,之后,我的腿变得又麻又酸。虽然学习过程有点痛苦,但我依旧坚持了下来,也有了自豪感——为中国自豪,为自己自豪。

到夏令营快结束时,我很是不舍,舍不得中国,也舍不得新朋友。不过,我相信,我们会再次相聚在一起的。

(寄自荷兰)

## 意大利那不勒斯中文学校每周升中国国旗



在意大利那不勒斯郊区,咏恩中文学校坚持每周举行一次升中国国旗仪式。最近因学校搬迁,没有旗杆,升旗仪式改由学生护旗。

图为意大利那不勒斯东方大学孔子学院老师、来自中央美术学院的考察团师生与中文学校师生一起参加护旗活动。

意大利那不勒斯东方大学孔子学院供图

## 泰北一区汉语教师志愿者岗中培训举行



日前,2019-2020年泰北一区汉语教师志愿者岗中培训在泰国清迈举行。本次培训主题为“永葆童心、不忘初心”,围绕安全健康教育、中国语言文化教学与推广、中泰师生关系构建等方面展开,旨在鼓励志愿者学会换位思考,讲好中国故事,并为志愿者在泰工作与生活中遇到的困难提供建议。

图为培训现场。

孙文倩 摄